



2017 EKA: 02

SARRERA	IRTEERA
Zk. 438671	Zk.

Data/Fecha: 2017/5/29



SALIDA IRTEERA

Nº - 262 Zbk.

*Eusko Jaurlaritzako/Gobierno Vasco
Ingurumen Lurralde Plangintza eta
Etxebizitza Saila /Dpto. de Medio
Ambiente, Planificación Territorial y
Vivienda*

Donostia-San Sebastián, 1

01001 Vitoria-Gasteiz

Araba

Att.: Ignacio María Arriola López

K:\Suelos\Consultas\Respuestas\5523\5523.doc

Bilbao, 2017ko maitzaren 24a

Jaun agurgarria:

Muy Sr. Mío:

Galdera egin da 2017/02/24an (IHOBE 2017/02/28an 212 sarrera-zenbakiarekin erregistraturik) **Euskadiko Lurralde Antolamenduko Gidalerroak berrikusteko prozedurari** dagokionez. Gutun honen bidez kontsulta horri erantzun nahi diogu Euskal Autonomia Erkidegoko Lurralde Antolakuntzari buruzko Legearen (maiatzaren 31ko 4/1990) 10. artikuluko 5 zenbakiak ezarritako lege-esparruaren barruan.

Sirva la presente carta para dar respuesta a la consulta realizada con fecha 24/02/2017, f registrada en IHOBE a 28/02/2017 con nº de entrada 212, en relación al **"Procedimiento de revisión de las Directrices de Ordenación del Territorio del País Vasco"** en el marco legal establecido en el apartado 5 del artículo 10 de la Ley 4/1990, de 31 de mayo, de Ordenación de Territorio del País Vasco.

Dokumentuaren edukia aztertuta, egiaztatu ahal izan dugu kontsultaren xede den testuan behar bezala jasota dagoela lurzorua zaindu behar dela, ikuspegi guztietatik eta, zehazki, izan litekeen kutsadura antropogenikotik, babestu beharreko baliabidea izanik.

Una vez analizado el contenido del documento, se ha podido comprobar que la conservación del suelo como recurso a proteger desde todas sus perspectivas y en concreto, de la posible contaminación de origen antropogénico ha sido convenientemente recogido en el texto objeto de consulta.

Lurzorua giza jardueren eta baliabideen sustratua ez ezik, euskarri ematen dieten ekosistemen zerbitzuena ere bada (Lurralde Antolamenduko Gidalerroak arautu beharrekoak dira horiek), eta kudeaketa egokia behar du horregatik haren osotasuna aintzat harturik. Lurzoruen kutsadura kudeaketa horren alderdi bat baino ez da, baina arazo horrek Euskal Autonomia Erkidegoan duen garrantzia dela eta, arreta berezia jarri beharra dago giza osasunerako, ekosistemarako eta beste ingurune batzuetara (ura adibidez) zabaltzeko arriskuak saihestearren.

El suelo como sustrato de no sólo de las actividades y usos humanos sino también de los servicios de los ecosistemas que les dan soporte, a regular por estas Directrices de Ordenación del Territorio, requiere de una gestión adecuada desde la globalidad. La contaminación del suelo es únicamente un aspecto de esta gestión pero que, debido a la trascendencia de esta problemática en la Comunidad Autónoma del País Vasco, requiere de una especial atención a fin de evitar los riesgos para la salud humana, los ecosistemas y su dispersión hacia otros medios como puede ser el agua.



entitatea eta giza-
berdintasunerako
lankidetzaren erakundea



entidad colaboradora
para la igualdad de
mujeres y hombres

Herri-baltzua
Sociedad Pública del



**EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO**

Lurralde Antolamenduko Gidalerroen arau-zatian (hemen zehazki: *II. titulua. Nahitaez bete beharreko gidalerroak. 12. artikulua. Birgaitzea eta hiri-berroneratzea*) «kutsatutako lurzoruen kudeaketa eta lurzoru-kalitatearen hobekuntza lurralde- eta hirigintza-plangintzaren aurretiko faseetan» sartu beharra ikusi bada ere, gure ustez kutsatutako lurzoruen politikak behar besteko ibilbide eta araugarapena ditu *II. tituluaren barruan jaso daitezen* honako honetan jasotako edukiak: *III. titulua. Proposatze-eraginkortasuneko gidalerroak. 26. artikulua. Ekonomia Zirkularra. Lurzoru-kudeaketa.*

Ondorioz, 26. artikulua eta haren edukia *III. titulutik II. titulura aldatzea* proposatzen dugu.

Informazio hau baliagarri izango zaizulakoan, har ezazu agur bero bat. Zalantzarik baduzu, jarri gurekin harremanetan.

Si bien en la parte normativa de las Directrices de Ordenación del Territorio, en concreto en el *Título II Directrices de Obligado Cumplimiento Artículo 12 Rehabilitación y regeneración urbana* se ha considerado la necesidad de integrar “la gestión de suelos contaminados y la mejora de la calidad del suelo en las fases previas de la planificación territorial y urbanística”, entendemos que la política de suelos contaminados tiene una sólida trayectoria temporal y un desarrollo normativo suficiente como para que los contenidos contemplados de el *Título III Directrices de Eficacia Propositiva, Artículo 26 Economía Circular. Gestión de Suelo* formen parte del Título II.

En conclusión, proponemos que el artículo 26 con su contenido pase del Título III al Título II..

Sin otro particular, esperando que esta información sea de su interés y quedando a su disposición para resolver cualquier duda que le pudiera surgir, le saluda atentamente,



Jesús Losada Besteiro
Director General de Ihobe, S.A.
Ihobeko Zuzendari Nagusia